Raad van State
1952

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 7 février 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur des amendements au projet d'arrêté royal organique de l'enseignement du service social, a donné en sa séance du 11 février 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e Februari 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over amendementen op een ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van het onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon, heeft ter zitting van 11 Februari 1952 het volgend advies gegeven :

L'article 10, alinéa 1er,du projet d'arrêté organique de l'enseignement du service social était rédigé comme suit : "Les écoles de service social de l'Etat sont créées par Nous sur proposition du Ministre de l'Instruction publique".

L'article 33, dernier alinéa, du projet était ainsi conçu : "Les sections (de présélection) sont créées ou agréées par Nous sur proposition du Ministre de l'Instruction publique".

Le Conseil d'Etat a repris ces deux dispositions dans le texte qu'il proposait dans son avis du 8 janvier 1952.

Le Ministre de la Justice propose d'y ajouter les mots : "conformément à la loi".

Le Conseil d'Etat est d'avis que cette addition serait juridiquement superflue. Aux termes de l'article 78 de la Constitution, le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formellement la Constitution et les lois particulières portées en vertu de la Constitution.

Il ne convient donc pas de spécifier dans un arrêté royal que le Roi agira "conformément à la loi".

Il résulte des renseignements fournis au Conseil d'Etat que le Gouvernement ne souhaite pas

.../...

disjoindre les dispositions qui concernent la création d'écoles et de sections de présélection, afin que l'arrêté projeté énonce sans délai toutes les règles qui concernent l'organisation des écoles de service social.

Le Conseil d'Etat propose de différer l'entrée en vigueur des deux dispositions précitées et de rédiger ainsi qu'il suit l'article 39 du texte qu'il avait présenté :

"Article 39.-

A l'exception des articles 8, alinéa 1er, et 29, alinéa 3, le présent arrêté entre en vigueur pour la première année d'études en 1951 (année scolaire 1951-1952). Il sera applicable progressivement pour les années d'études suivantes.

Le Roi fixera la date d'entrée en vigueur des articles 8, alinéa 1er, et 29, alinéa 3.".

\+

\+ \+

Les autres amendements ne soulèvent pas d'observations.

Artikel 10, eerste lid, van het ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van het onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon luidde als volgt :

"De Rijksscholen voor maatschappelijk dienstbetoon worden door Ons op voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs opgericht".

Artikel 33, laatste lid, van het ontwerp bepaalde : "De afdelingen (preselectie-) worden door Ons op voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs opgericht of erkend'.

De Raad van State heeft die twee bepalingen overgenomen in de tekst die hij in zijn advies van 8 Januari 1952 voorstelde.

De Minister van Justitie stelt voor,hieraan toe te voegen de woorden : "overeenkomstig de wet".

De Raad van State is van advies dat zodanige toevoeging juridisch overbodig ware. Luidens artikel 78 van de Grondwet, heeft de Koning geen andere macht dan die welke de Grondwet en de bijzondere krachtens de Grondwet uitgevaardigde wetten hem uitdrukkelijk toekennen.

In een koninklijk besluit behoort dus niet te worden bepaald dat de Koning "overeenkomstig de wet" zal handelen.

Uit de inlichtingen die aan de Raad van State werden verstrekt, blijkt dat de Regering er aan houdt de bepalingen betreffende de oprichting van scholen en van preselectie-afdelingen niet af te

.../...

zonderen, zodat alle regelen die op de inrichting van de scholen voor maatschappelijk dienstbetoon betrekking hebben, zonder verwijl in het ontworpen besluit zouden opgegeven worden.

De Raad van State stelt voor, de inwerkingtreding van voornoemde twee bepalingen te verdagen en artikel 39 van de door hem aanbevolen tekst als volgt te redigeren :

"Artikel 39.-

Met uitzondering van de artikelen 8, eerste lid, en 29, derde lid, treedt dit besluit voor het eerste studiejaar in werking in 1951 (schooljaar 1951-1952). Het wordt geleidelijk op de volgende studiejaren toepasselijk.

De Koning bepaalt op welke datum de artikelen 8, eerste lid, en 29, derde lid, in werking treden.".

\+

\+ \+

Bij de overige amendementen zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.